

# INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE PLACI COMPACTOARE MODEL MVC –F60H/ MVC-F70H / MVC 88GH



## **Pentru siguranta in exploatare**

Acest manual explica modul de functionare si de intretinere pentru placa vibratoare. Va rugam sa-l cititi cu atentie si sa intelegeti modul de utilizare inainte de inceperea lucrului.

Atentie! Nu lucrati atunci cand:

- sunteti obositi sau bolnavi
- luati medicamente care pot influenta capacitatea de a conduce utilaje
- sunteti sub influenta bauturilor alcoolice

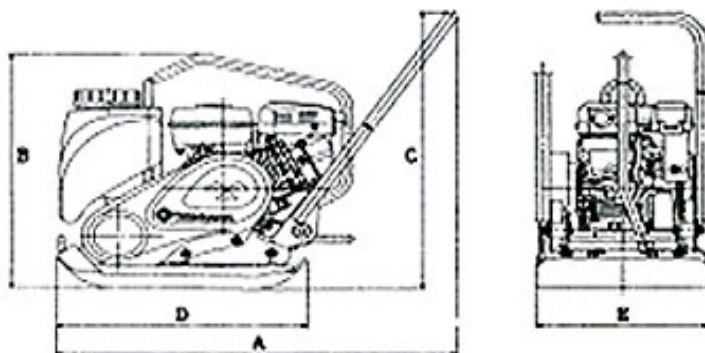
Atentie!

- cititi prezentul manual cu atentie
- intelegeti mecanismul de lucru al utilajului
- folositi echipament de protectie (casca, bocanci, dopuri de urechi) si haine speciale pentru a lucra in siguranta
- verificati intotdeauna utilajul inainte de inceperea lucrului
- folosirea utilajului de catre copii este periculoasa. Fiti atenti unde depozitati utilajul. In cazul in care acesta are pornire electrica, aceasta nu va fi lasata in contact in timpul depozitarii
- opriti motorul dupa terminarea lucrului. Daca utilajul are pornire electrica deconectati acumulatorul.
- Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru producerea oricarui accident.

## SPECIFICATII

Model	MVC F60H	MVC-F70H	MVC-88GH
Greutate (Kg)	65	75	88
Sistem de udare	Da	Da	Da
Viteza de lucru max (m/min)	25	25	25
Frecventa de vibrare (Hz)	93	93	100
Carburant	Benzina	Benzina	Benzina
Motor	<b>Honda</b>	<b>Honda</b>	<b>Honda</b>
Putere maxima	4CP	5.5CP	5.5 CP
Capacitate rezervor	2.5	3.6	3.6
Senzor ulei	Da	Da	da

## Dimensiuni



Model	A mm	B mm	C mm	D mm	X mm
MVC F60H	905	350	830	510	350
MVC-F70H	905	420	830	510	420
MVC-88GH	1100	500	825	525	500

Pentru umplerea cu carburant:

- opriti motorul si lasati-l sa se raceasca inainte de umplerea rezervorului
- in timpul umplerii, nu folositi surse de foc in vecinatate ( in particular, nu fumati)
- nu varsati combustibil; in cazul in care acesta s-a varsat, stergeti cu atentie
- umplerea pana la busonul rezervorului este periculoasa, pentru ca poate curge carburant

Reguli generale in timpul functionarii:

- inainte de pornire verificati lipsa obstacolelor si a persoanelor din zona de lucru
- verificati ca utilajul sa lucreze intr-o pozitie stabila
- in momentul in care masina nu mai functioneaza corespunzator, opriti imediat lucrul
- nu atingeti corpul motorului sau toba de esapament in timpul functionarii, deoarece sunt fierbinti.
- Opriti motorul utilajului in timpul cat ramane nesupravegheata. Opriti motorul in timpul transportului masinii.

Reguli pentru transport

- opriti motorul in timpul transportului
- verificati ca busonul rezervorului de benzina sa fie bine inchis; inchideti si robinetul de benzina
- in cazul in care transportul se face la distante lungi, goliti rezervorul de benzina
- fixati masina astfel incat sa nu se poata misca in timpul transportului

**Inainte de pornire:**

1. curatati utilajul, indepartand depunerile de materiale sau
2. verificati ca suruburile sa fie stranse
3. verificati intinderea curelei de transmisie
4. cu utilajul in pozitie orizontala verificati nivelul de ulei si completati daca este cazul; uleiul recomandat este **SAE10W40**, mineral

**Pornirea:**

1. Deschideti robinetul de benzina.
2. Pentru a porni, comutatorul trebuie pozitionat in pozitia **ON**
3. Pozitionati parghia de acceleratie la jumatarea cursei dintre relantiu si acceleratia maxima
4. Cu clapeta de soc inchisa, mutati parghia de acceleratie in pozitia OFF. In timpul iernii, clapeta soc trebuie inchisa complet; vara sau daca motorul este cald, clapeta soc trebuie deschisa jumatarea sau complet. In cazul in care motorul nu porneste, incercarile repetate de pornire conduc la admisia excesiva de carburant; recomandam ca in acest caz socul sa fie pozitionat la jumatarea

- a. prindeti manerul starterului si trageți ușor până când simțiți opunerea unei rezistențe apoi lăsați starterul să revină lent. trageți acum tare și repede de mânerul starterului: motorul va porni. Lasati manerul de pornire sa revina in pozitia initiala. Daca nu porneste se repeta operatia.
  - b. Dupa pornire clapeta soc trebuie deschisa complet. Lasati motorul sa se incalzeasca timp de 3-5 min la turatie mica si verificati sa nu existe scurgeri de carburant sau ulei; verificati eventualele zgomote anormale
  - c. Daca pornirea este greoaie, scoateti bujia si verificati scanteia. Daca bujia este uda sau murdara se va inlocui. Cu bujia scoasa trageți de starter de cateva ori pentru a evacua surplusul de benzina din cilindru.
5. pentru a incepe operatia de compactare mutati parghia de acceleratie din pozitia CLOSE in FULL OPEN;
  6. dupa inceperea compactarii ajustati miscarea de compactare in functie de caracteristicile particulare ale solului prin actionarea lenta a parghiei de acceleratie. Cresterea turatiei motorului fara motiv nu conduce la cresterea fortei de compactare; dimpotriva poate conduce la scaderea fortei si deteriorarea utilajului.
  7. in timpul iernii, uleiul din utilaj devine viscos si utilajul poate avea miscari neregulate.
  8. pentru a compacta pietris este recomandata amestecarea acestuia cu nisip pentru a-l compacta uniform
  - 9 .utilajul este conceput astfel incat sa avanseze in timpul compactarii;
  10. pentru incetarea lucrului, mutati rapid parghia de acceleratie din pozitia ON in pozitia OFF. Parghia de acceleratie trebuie mutata intotdeauna rapid

### **Oprirea**

1. Cu parghia de acceleratie in pozitia **OFF**, lasati motorul sa mearga 3-5 minute pentru racire, apoi mutati comutatorul in pozitia **OFF**
2. Inchideti robinetul de benzina

### **Intretinere si depozitare**

#### **ATENTIE!**

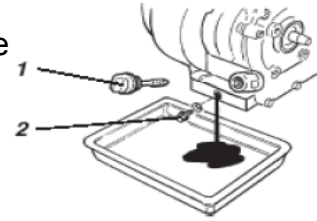
**!Benzina este inflamabila. Opriti motorul si nu fumati in timpul umplerii rezervorului. Pericol de incendiu sau de explozii de la flacari sau scantei!**  
 Opriti motorul inainte de operatiile de intretinere sau service. Contactul cu partile in miscare poate provoca accidente grave.  
 Opriti motorul si lasati-l sa se raceasca inainte de operatiile de intretinere sau service. Contactul cu partile fierbinti poate provoca arsuri grave.

#### **Intretinerea zilnica**

Curatati motorul si intreg utilajul. Curatati filtrul de aer daca este cazul.  
 Verificati si strangeti (daca este cazul) toate asamblarile filetate.  
 Verificati eventualele pierderi de ulei din zona burdufului

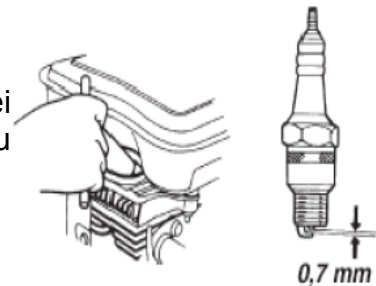
Daca motorul este nou este recomandat ca primul schimb de ulei sa fie facut dupa primele 20 ore de functionare.

- 1-joja de ulei
- 2-surub de strangere



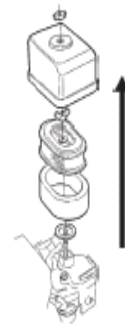
### Intretinerea la 50 ore

Curatati filtru de aer. Ajustati distanta dintre electrozii bujiei (0.6-0.7mm). Acest utilaj are aprindere electronica ce nu necesita nici un reglaj. Se va schimba uleiul din motor



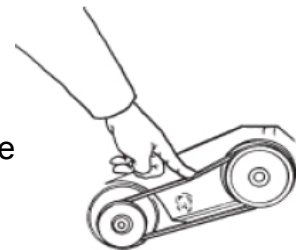
### Curatarea filtrului de aer

Pentru o mai buna protectie impotriva prafului, aceste utilaje sunt prevazute cu 1 prefiltru de aer, din burete si un filtru de aer. Prefiltrul se spala cu apa si sapun sau petrol, iar dupa uscare sa imbiba cu un strat fin de ulei de motor proaspat; filtrul se inlocuieste la **300 ore** de functionare



### Verificare curea de antrenare a vibratorului

1. Inlaturati capacul de protectie si verificati cureaua.
2. Pentru a ajusta intinderea curelei, slabiti cele 4 suruburi de prindere a motorului si deplasati in noua pozitie.
3. strangeti suruburile si montati capacul de protectie



Depozitarea

Pe termen scurt:

Utilajul trebuie depozitat in pozitie verticala, dupa ce motorul s-a racit. Asezati-l in asa fel incat sa nu se poata rasturna. In cazul in care trebuie depozitat orizontal, strangeti busonul de la rezervor si joja de ulei, asteptati sa se raceasca motorul; dupa asezarea orizontala verificati sa nu existe pierderi de benzina sau ulei (daca sunt pierderi de benzina goliti rezervorul)

### Pe termen lung:

Goliti combustibilul din rezervor, conducte si carburator. Scoateti bujia si turnati putin ulei de motor in cilindru. Trageti de cateva ori de mecanismul de pornire pentru ca uleiul sa se raspandesca uniform. Curatati partile exterioare cu un bumbac imbibat cu ulei. Acoperiti utilajul cu un sac de plastic si depozitati-l la un loc ferit de umezeala, praf si soare.

Defectiuni si remedierea lor

## **1. Motor**

### **1). Dificultati la pornire**

#### se alimenteaza cu benzina, dar nu porneste

- are scanteie la bujie
  - bujie necorespunzatoare
  - scurt circuit datorita izolatiei defectuoase
  - bujia ancrasata
  - distanta dintre electrozii bujiei prea mica
  
- nu are scanteie la bujie
  - comutatorul pornit-oprit defect
  - modulul de aprindere defect

#### se alimenteaza cu benzina dar nu porneste

- compresie normala
  - toba de esapament obturata
  - benzina necorespunzatoare
  - filtru de aer imbacsit
  - apa sau praf in benzina
  
- compresie scazuta
  - garnitura de cilindru defecta sau stransa necorespunzator
  - cilindru uzat
  - bujia nu este stransa corect
  - scaunul supapelor este uzat
  - segmenti uzati sau rupti

#### nu se alimenteaza cu benzina

- i. lipsa benzina in rezervor
- ii. robinetul de benzina nu este deschis
- iii. filtrul de benzina infundat
- iv. aer pe conducta de alimentare
- v. supapa de la busonul rezervorului obturata

## 2). Nu functioneaza corespunzator

- nu are putere

- compresie normala
  - filtru de aer imbacsit
  - aer pe conducta de carburant
  - nivelul necorespunzator in camera de nivel constant
  - depozite de carbon in cilindru
- compresie insuficienta ( vezi mai sus)
- compresie normala dar apar rateuri
  - aprindere defecta
  - trebuie curatata bujia
  - distanta dintre electrozii bujiei prea mica
  - benzina murdara

- motorul se supraincalzeste

- depozite de carbon in camera de ardere
- toba de esapament cu depozite de carbon
- bujia de valoare necorespunzatoare

- culoarea gazelor de esapament necorespunzatoare

- fumul este negru
  - socul nu a fost impins
  - cuiul poantou uzat
- fumul este albastru
  - compresie buna
    - nivelul de ulei in baie este prea mare
    - a fost culcat intr-o pozitie necorespunzatoare si uleiul a ajuns in filtrul de aer
  - compresie slaba
    - cilindru uzat
    - segmenti uzati
- fumul este alb
  - benzina are impuritati
  - filtrul de aer este ud ( cu apa)

- fluctueaza turatia

- reglajul regulatorului este necorespunzator
- arcul regulatorului este defect
- debitul de benzina scazut
- aer pe conducta de alimentare

## 3). dispozitivul de pornire functioneaza defectuos

- praf pe partile in miscare
- arcul este defect

## DECLARATIE DE CONFORMITATE

<b><i>Numele si adresa producatorului</i></b>		<b><i>Mikasa Sangyo Co., Ltd. 1-4-3 Sarugaku-cho, Chiyoda-ku, Tokyo Japan</i></b>	
Model	<b>MVC-F60H</b>	<b>MVC-F70H</b>	<b>MVC-88GH</b>
Motor	Honda GX120 2.9kW	Honda GX160 4.0kW	Honda GX160 4.0 kW
Nivel de zgomot dB	102	102	104
Nivel de zgomot garantat dB	105	105	105
Presiune max. a nivelului de zgomot dB	89	91	94
Directiva	<b>2000/14/EC</b> notifica ca emisia de sunet in mediul ambiant facuta de utilaj corespunde, iar utilajul poate fi folosit in mediul exterior		
Alte Directive	<b>98/37/EC, 89/336/EEC, EN500-4, EN811, EN349</b>		
CertIFICATE de conformitate EC	<b>e13*2000/14*2000/14*0472*00</b>		
Locul si data declaratiei	Tokyo, Japan    Iulie, 2004		